

**TELECAMERA COMPATTA AHD 1080P/720P DAY & NIGHT  
OTTICA VARIFOCAL 5-50MM CON ZOOM 10X**

***1080P/720P AHD DAY & NIGHT CAMERA  
5-50MM VARIFOCAL LENS BUILT-IN WITH 10X ZOOM***

**CAMÉRA COMPACTE AHD 1080P/720P DAY & NIGHT  
OPTIQUE VARIFOCAL 5-50MM AVEC ZOOM 10X**

***AHD 1080P TAG-/NACHT-KOMPAKTKAMERA  
VARIFOKUSOBJEKTIV 5-50MM MIT ZOOM 10X***

**CÁMARA DE VÍDEO COMPACTA AHD 1080P DÍA Y NOCHE  
LENTE VARIFOCAL 5-50MM CON ZOOM 10X**

**Sch./Ref. 1092/252H**



**MANUALE D'USO  
USER MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USO  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

**PRECAUZIONI D'USO**

- Assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio dopo averlo tolto dall'imballo.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica. Non usare prodotti spray per la pulizia dell'apparecchio.
- Controllare che la temperatura d'esercizio sia nei limiti indicati e che l'ambiente non sia particolarmente umido.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento togliere l'alimentazione tramite l'interruttore generale.
- Il dispositivo deve essere aperto soltanto da personale tecnico qualificato.
- Per le riparazioni rivolgersi solo ad un centro di assistenza autorizzato.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

|   |   |
|---|---|
| Tipo di sensore:                            | 1/2.8" Sony CMOS  |
| Ottica:                                     | Varifocal f5-50mm Zoom 10X                                      |
| Elementi sensibili:                         | 1920(H)x1080(V) pixel   |
| Standard video:                             | PAL / NTSC  |
| Rapporto S/R:                               | 48dB  |
| Risoluzione:                                | 1080P / 720P  |
| Uscita video:                               | Selezionabile 720P / 1080P                                      |
| Controllo shutter:                          | 1/25 ~ 1/100.000 sec  |
| Sensibilità:                                | Colore:0.3Lux, BN:0.1lux Colore DSS:0.0005lux, BN DSS:0.0002lux |
| Numero di LED:                              | 42 + 2  |
| Angolo apertura LED:                        | 45°   |
| Numero di LED ARRAY:                        | 2   |
| Angolo apertura LED ARRAY:                  | 15°   |
| Portata:                                    | 50m   |
| Sincronizzazione:                           | Interna   |
| Menu OSD interno :                          | SI  |
| OSD COAX UTC:                               | SI, solo in risoluzione 1080P                                   |
| Zoom ottico:                                | SI  |
| Bilanciamento del bianco:                   | ATW / FULL / HOLD / TRACK0/1/2/3                                |
| Controllo del guadagno (AGC):               | SI  |
| Riduzione digitale del rumore in 2D (2DNR): | SI  |
| WDR   | SI  |
| Alimentazione nominale:                     | 12 Vcc  |
| Consumo massimo:                            | 700mA con IR ON   |
| Temperatura d'utilizzo:                     | 0 ÷ +50C  |
| Temperatura d'immagazzinamento:             | -20 ÷ 60°C  |
| Dimensioni (L x A x P):                     | 80 x 70 x 255 mm  |
| Peso:                                       | 1200 g  |
| Grado di protezione:                        | IP66  |
| Uso:  | Interno / Esterno   |
| Alimentatore Urmet consigliato:             | 1092/801  |

※ **Nota:** Le caratteristiche tecniche possono essere soggette a variazione senza alcun preavviso.

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

- N°1 Telecamera con staffa per installazione a parete.
- N°1 Chiave a brugola.
- N°1 Manuale d'uso.

※ **Nota.** La composizione degli accessori a corredo può essere variata senza alcun preavviso.

## NORME D'INSTALLAZIONE

- Evitare di puntare direttamente l'obiettivo contro il sole o contro luci intense, anche se la telecamera è spenta; il soggetto da riprendere non deve essere in controluce.
- La presenza di alcuni tipi di luce (ad esempio fluorescente colorata) può sfalsare i colori.
- È opportuno prevedere a monte degli apparecchi un idoneo interruttore di sezionamento e di protezione.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.

## PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

- Evitare di introdurre all'interno del dispositivo qualsiasi oggetto solido o liquido. Se ciò dovesse avvenire, scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione e farlo controllare da personale qualificato.

## PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

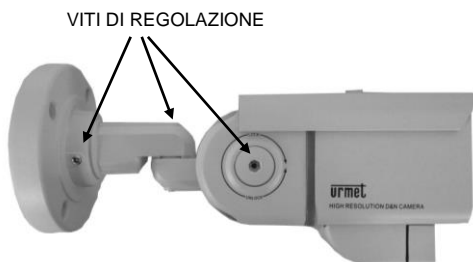
- Per prevenire il surriscaldamento del dispositivo, collocarlo in una posizione ben aerata.
- Tenere in considerazione che benché il dispositivo sia protetto con grado IP66 gli ambienti marini (spiagge, porti, moli, ecc.) possono velocizzare il processo corrosivo delle parti esterne; così come il posizionamento in luoghi particolarmente polverosi (cave, miniere, depositi di materiale polveroso, ecc.) può comprometterne il funzionamento ottimale.
- Per lo stesso motivo non deve essere installato vicino a fonti di calore come radiatori o condotti d'aria calda o in posizioni dove sia esposto direttamente all'irradiazione solare così come non deve essere installato in locali soggetti a eccessiva polvere, vibrazioni meccaniche o urti.
- Tenere in considerazione la temperatura di funzionamento dell'unità (0°C ÷ +50°C) prima di scegliere il luogo per l'installazione. Non installare l'unità sopra un'altra apparecchiatura che emani calore.
- Non mettere in funzione il dispositivo immediatamente dopo il trasporto da un luogo freddo ad un luogo caldo e viceversa. Attendere mediamente tre ore: questo intervallo di tempo è necessario al dispositivo per adattarsi al nuovo ambiente (temperatura, umidità, ecc.).

## INSTALLAZIONE

1. Prima d'iniziare l'installazione, assicurarsi che tutte le unità da collegare non siano alimentate.
2. Posizionare la base della staffa sulla superficie di appoggio per marcare i 4 fori da eseguire per il fissaggio tenendo in considerazione la posizione dell'asola pretranciata per il passaggio cavo posizionata sulla staffa (vedi foto). Utilizzare la base come dima di foratura.
3. Fissare la telecamera al muro avendo cura di posizionare il cavo nella sede dell'asola pretranciata presente nella staffa per evitare di pizzicare il cavo stesso se questo fuoriesce lungo il muro.
4. Posizionare la staffa in modo tale da riprendere le immagini prescelte; è possibile regolare la telecamera secondo l'asse ORIZZONTALE e VERTICALE.

### REGOLAZIONI ORIZZONTALE E VERTICALE

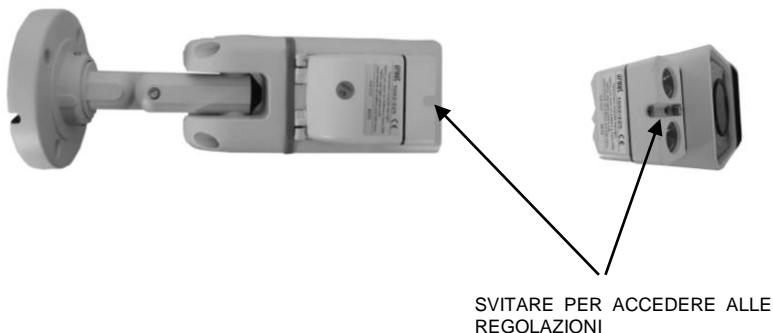
- Allentare le viti presenti sulla staffa indicate in figura
- orientare la telecamera indirizzandola nella posizione desiderata
- a regolazione eseguita serrare le viti con l'apposita chiave fornita in dotazione.



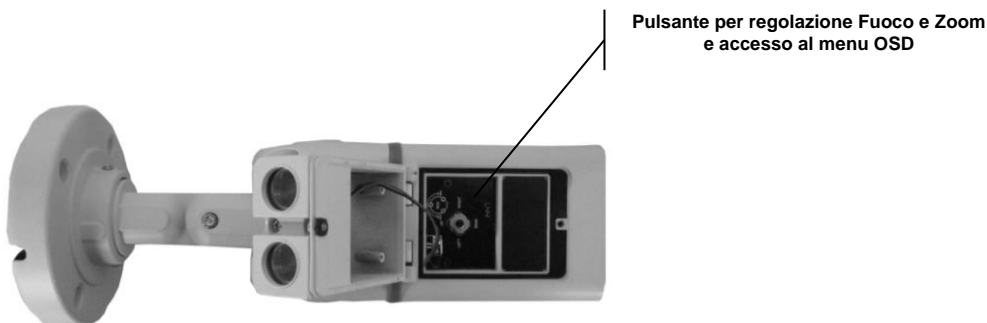
× Attenzione! Non svitare la vite posta sull'altro lato della telecamera

5. Collegare l'uscita video all'utilizzatore previsto.
6. Collegare i morsetti della RS-485 (+/-) ad una eventuale tastiera di controllo (es. 1092/621), per trasferire la gestione e l'intera programmazione di tutti i parametri della telecamera ad una centrale di controllo remota. Prevedere una resistenza di terminazione da 120 Ohm sull'ultimo dispositivo della catena e, in caso di cavi lunghi e/o interrati, proteggere il dispositivo tramite opportuno dispositivo di protezione (per es. il prodotto Urmet Sch. 1092/732)
7. Alimentare la telecamera.

SVITARE la vite posta sulla parte inferiore della telecamera per accedere alle viti di regolazione dell'ottica e al pulsante di attivazione del menù OSD.



8. Effettuare le regolazioni di Zoom e Fuoco come di seguito



- Inclinare il pulsante verso le posizioni **DOWN** o **UP** per allontanare o avvicinare la visione del soggetto (funzione Zoom 10X).
- Inclinare il pulsante verso le posizioni **RIGHT** o **LEFT** per regolare il fuoco dell'immagine
- Tenere premuto il pulsante centralmente per accedere al menu OSD

## UTILIZZO DEL MENU

La telecamera 1092/252H utilizza dei menu che consentono di abilitare/disabilitare o variare le impostazioni utente.

Per accedere ai menu è necessario, a telecamera accesa e funzionante, svitare lo sportello inferiore per accedere al pulsante di programmazione.

### DESCRIZIONE DEL MENU

Una volta impartito il comando di accesso al menù premendo il tasto al centro, apparirà a monitor la finestra iniziale di accesso.

È possibile selezionare le voci visualizzate premendo il tasto verso il basso. Una volta selezionata la voce d'interesse, è possibile variare il parametro premendo il tasto verso destra e scegliendo fra le opzioni disponibili che si visualizzano premendo ripetutamente il tasto.

Per uscire dal menu selezionare la voce SAVE-EXIT e premere il tasto verso destra.

#### 1 / 2 - CONFIGURAZIONE (VALORI DI DEFAULT)

|          |          |
|----------|----------|
| LANG     | EN       |
| ADDR     | 01       |
| BAUD     | 9600     |
| OSD DISP | OFF      |
| OEM-ZOOM | 10       |
| FOCUS    | AF       |
| D&N      | COL      |
| D&N-LV   | 09       |
| N&D-LV   | 23       |
| MIRROR   | OFF      |
| OUTPUT   | 1080P@25 |

#### 2 / 2 - CONFIGURAZIONE (VALORI DI DEFAULT)

|            |      |
|------------|------|
| IRIS       | AUTO |
| WB         | ATW  |
| WDR        | OFF  |
| AGC        | 15   |
| 2D-NR      | 00   |
| BRIGHT     | 14   |
| CONTRAST   | 10   |
| SATURATION | 10   |
| SHARPNESS  | 08   |
| RESET      |      |
| SAVE-EXIT  |      |

| <b>Opzione</b>    | <b>Valore</b>                          | <b>Spiegazione</b>  |
|-------------------|--|---|
| <b>LANG</b>       | EN                                     | Il menu è disponibile solo in lingua Inglese  |
| <b>ADDR</b>       | 00 ÷ 255                               | Stabilisce l'indirizzo della telecamera collegata in RS-485   |
| <b>BAUD</b>       | 2400 ÷ 4800 ÷ 9600<br>÷ 19200 ÷ 38400  | Definisce il Baud Rate di comunicazione nel collegamento RS-485   |
| <b>OSD-DISP</b>   | ON ÷ OFF                               | Abilita le visualizzazioni a display  |
| <b>OEM-ZOOM</b>   | 02 ÷ 51                                | Funzione non disponibile  |
| <b>FOCUS</b>      | AF ÷ TRIG ÷ MF                         | Modalità del Fuoco (AF → Fuoco Automatico; TRIG → Fuoco su movimento zoom; MF → Fuoco manuale)  |
| <b>D&amp;N</b>    | AUTO ÷ COL ÷ B&W                       | Questa opzione consente di selezionare la modalità di funzionamento della telecamera. (Vedi oltre)  |
| <b>D&amp;N-LV</b> | 00 ÷ 31                                | Permette di selezionare il livello di luminosità della commutazione da Giorno a Notte, nella modalità AUTO  |
| <b>N&amp;D-LV</b> | 00 ÷ 31                                | Permette di selezionare il livello di luminosità della commutazione da Notte a Giorno, nella modalità AUTO  |
| <b>MIRROR</b>     | OFF ÷ LR ÷ UD ÷<br>FLIP                | Questa opzione consente di capovolgere l'immagine orizzontalmente o verticalmente.  |
| <b>OUTPUT</b>     | 720P/25 -720P/30<br>1080P/25 -1080P/30 | Uscita video selezionabile a 720P o 1080P con standard PAL 25 frames o NTSC 30 frames. Tale selezione si attiva solo dopo aver salvato ed essere usciti dal menu OSD. |

## **D&N**

La telecamera, che normalmente riprende le immagini a colori, in condizioni di scarsa illuminazione, commuta automaticamente il suo funzionamento da "colore" a "bianco/nero", in questo modo viene ottimizzata la qualità delle immagini riprese.

Selezionando DAY & NIGHT è possibile scegliere fra le opzioni AUTO, COLOR e B&W (bianco e nero).

### **AUTO**

Questa opzione seleziona la modalità automatica di commutazione colore-bianco/nero della telecamera anche con l'uso sincronizzato dell'illuminazione infrarossa.

### **COL**

Valore di Default. Con questa opzione le immagini riprese dalla telecamera risultano a colori se la luminosità è sufficiente.

### **B&W**

Con questa opzione le immagini riprese dalla telecamera risultano sempre in bianco/nero.

| <b>Opzione</b>    | <b>Valore</b>                    | <b>Spiegazione</b>  |
|-------------------|----------------------------------|---|
| <b>IRIS</b>       | AUTO                             |   |
| <b>WB</b>         | ATW ÷ FULL ÷ HOLD ÷ TRACK0/1/2/3 | Questa opzione consente di regolare il bilanciamento del bianco   |
| <b>WDR</b>        | ON ÷ OFF                         | La funzione WDR (Wide Dynamic Range) consente di bilanciare dinamicamente le zone scure e chiare dell'immagine riprese dalla telecamera (vedi oltre). |
| <b>AGC</b>        | 00 ÷ 31                          | Automatic Gain Control - Questa funzione interviene quando la telecamera si trova in condizioni di scarsa luminosità.                                 |
| <b>2D-NR</b>      | 00 ÷ 05                          | Questa funzione (Dynamic Noise Reduction) consente la riduzione digitale in 2D dei disturbi dell'immagine visibili soprattutto in assenza di luce.    |
| <b>BRIGHT</b>     | 00 ÷ 31                          | Posizionarsi sul parametro e premere verso destra o verso sinistra per modificare il valore di luminosità.  |
| <b>CONTRAST</b>   | 00 ÷ 31                          | Posizionarsi sul parametro e premere verso destra o verso sinistra per modificare il valore di contrasto.   |
| <b>SATURATION</b> | 00 ÷ 31                          | Posizionarsi sul parametro e premere verso destra o verso sinistra per modificare il valore di saturazione.   |
| <b>SHARPNESS</b>  | 00 ÷ 31                          | Posizionarsi sul parametro e premere verso destra o verso sinistra per modificare il livello di definizione dell'immagine.                            |
| <b>RESET</b>      | /                                | Mantenere premuto il cursore verso destra per ripristinare i valori di fabbrica   |
| <b>SAVE-EXIT</b>  | /                                | Premendo il cursore verso destra, uscita dal menu OSD mantenendo le modifiche effettuate  |

## **WB**

### **ATW**

Questa funzione consente una regolazione automatica basata sul rilevamento dell'ambiente circostante.

### **TRACK0/1/2/3**

Rilevamento dell'ambiente circostante (esterno o interno) in 4 diverse configurazioni. Selezionare quella più adatta alla scena ripresa.

## **WDR**

La funzione WDR (Wide Dynamic Range) consente di bilanciare dinamicamente le zone scure e chiare dell'immagine riprese dalla telecamera.

Quando in un'immagine vi sono due zone, una molto chiara e l'altra molto scura, nel campo visivo della telecamera, il WDR consente l'acquisizione e la visualizzazione delle zone chiare e scure in modo che non vi siano particolari troppo luminosi o troppo scuri in entrambe le zone.

## GESTIONE DELLA TELECAMERA MEDIANTE TASTIERA DI CONTROLLO

La telecamera e lo Zoom possono essere gestiti da remoto collegandola ad una qualsiasi Tastiera di Controllo munita di interfaccia RS-485 (ad es. la tastiera 1092/621), in tal caso bisogna prima settare manualmente da menu della telecamera (come sopra descritto) le impostazioni di comunicazione in modo che siano equivalenti a quelle impostate sulla tastiera (ID, Protocol, Baud Rate)

A questo punto, mediante il menu della telecamera ora accessibile dalla Tastiera di Controllo, è possibile effettuare tutte le personalizzazioni necessarie come descritto nei paragrafi di questo manuale.

Utilizzare i seguenti comandi:

- 210 SHOT per accedere al Menu
- il Joystick per scorrere le opzioni del Menu e variare i suoi valori

### ※ Nota Bene

Per le funzioni e i comandi di accesso proprietari della tastiera, fare riferimento al Manuale della Tastiera di Controllo.

## PULIZIA DEL DISPOSITIVO

- Usare un panno asciutto e strofinare leggermente per eliminare polvere o sporcizia.
- Nel caso la sporcizia non fosse eliminabile con un panno asciutto, compiere l'operazione con un panno inumidito di detergente neutro.
- Non usare liquidi volatili come benzina, alcool, solventi, ecc. o panni trattati chimicamente per pulire il dispositivo al fine di evitare deformazioni, deterioramenti o graffi nella finitura della superficie.



**PRECAUTIONS**

- Make sure that the device is intact after removing it from the package.
- Disconnect the device from the mains before cleaning or maintenance. Do not use spray products to clean the device.
- Check that the working temperature is within the indicated range and that the environment is not particularly humid.
- Disconnect power by means of the circuit breaker in the event of a failure and/or bad operation.
- The device can only be opened by qualified technical personnel.
- Exclusively contact an authorised service centre for repairs.

**TECHNICAL SPECIFICATION**

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Sensor type:                       | 1/2.8" SONY CMOS  |
| Lens:                              | Varifocal f5-50mm 10x Zoom                                    |
| Sensitive elements:                | 1920(H)x1080(V) pixel   |
| Standard video:                    | PAL / NTSC  |
| S/N ratio:                         | 48dB  |
| Resolution:                        | 1080P / 720P  |
| Video Output:                      | Adjustable 720P / 1080P                                       |
| Shutter control:                   | 1/25 ~ 1/100.000 sec  |
| Sensitivity:                       | Color:0.3Lux, BW:0.1lux Color DSS:0.0005lux, BN DSS:0.0002lux |
| LED number:                        | 42 + 2  |
| LED angle:                         | 45°   |
| LED array number:                  | 2   |
| LED array angle:                   | 15°   |
| IR Range:                          | 50m   |
| Synchronization:                   | Internal  |
| OSD Menu with internal button:     | YES   |
| OSD COAX UTC:                      | YES, only with 1080P resolution                               |
| Optical Zoom:                      | YES   |
| White Balancing:                   | ATW / FULL / HOLD / TRACK0/1/2/3                              |
| Automatic Gain Control (AGC):      | YES   |
| 2D Digital noise reduction (2DNR): | YES   |
| WDR:                               | YES   |
| Nominal power supply:              | 12 Vcc  |
| Max. current consumption:          | 700mA con IR ON   |
| Operating temperature range:       | 0 ÷ +50C  |
| Storage temperature range:         | -20 to 60°C   |
| Dimensions (L x W x D):            | 80 x 70 x 255 mm  |
| Weight:                            | 1200 gr.  |
| Protection grade:                  | IP66  |
| Use:                               | Indoor / Outdoor environment                                  |
| Suggested Urmet PSU:               | 1092/801  |

✳️**Important note:** product specifications may be subject to change without prior notice.

**ACCESSORIES PROVIDED**

- N°1 Camera with bracket for wall mounting.
- N°1 allen wrench
- Instruction manual.

✳️**Important note:**

Accessories may be changed without prior notice.

## **INSTALLATION SPECIFICATIONS**

- Avoid pointing the lens directly towards the sun or intense sources of light also when the camera is off. The subject must not be backlit.
- Some lighting systems (e.g. coloured fluorescent lights) may false the colours.
- Arrange a suitable circuit breaker and fuse upstream of the devices.
- Make sure that the rating plate data correspond to the power specifications before connecting the device to the mains.

## **INSTALLATION PRECAUTIONS**

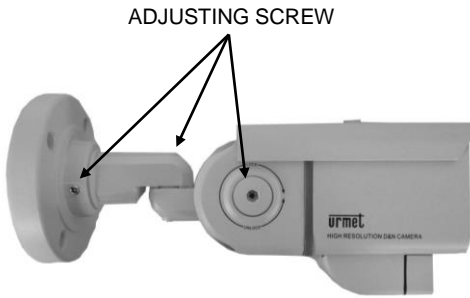
- Though the device has an IP66 protection grade, there are particular environments (such as seashores, harbours, wharves, etc.) that can accelerate corrosion of external parts. Also installation in very dusty environments (quarries, mines, dusty materials, etc.) can compromise the optimal operation.
- To prevent device overheating, place it in a well aired position.
- For the same reason, the device must not be installed near heat sources as radiators or warm air ducts, in places where it is directly exposed to sun irradiation or in rooms with excessive dust accumulation, subject to mechanical vibrations or impacts.
- Consider the device operating temperature range (0°C ÷ +50°C) before choosing the place for installation. Do not install the unit over another heating device.
- Do not power the device on immediately after moving it from a cold place to a warm one and vice versa. As a general rule, wait for three hours: the device needs this time to adapt to a new environment (temperature, humidity, etc.).

## **INSTALLATION**

1. Before installation, make sure that all devices to be connected are not powered.
2. Place the bracket base on the supporting surface to mark the 4 fixing holes. Consider the position of the slot placed on the bracket, used for the passage of the cable (see photo). Use the base as drilling template.
3. Fix the camera and the provided suitable spanner, taking care to place the cable on the seat present in the bracket, in order to avoid pinching the cable.
4. Place the bracket in a position suitable for shooting the selected images; the camera can be adjusted on the HORIZONTAL and VERTICAL axis.

### **HORIZONTAL AND VERTICAL ADJUSTMENT**

- Loosen the ring on the bracket and the adjusting screw shown in the figure.
- Point the camera at the desired position
- Once the adjustment has been performed, tighten the screw with the grub screw and the suitable spanner



**※Important!**

Don't use the screw placed on the other side of the camera

5. Connect the video output to the selected terminal device.
6. Connect the terminals (+/-) of the RS-485 connector to a control keyboard (e. g. 1092/621) for camera control and programming (all the parameters can be managed by a keyboard). Terminate the last device of the line with a 120 ohm resistor. In case of long and/or underground cables, protect the device with a dedicated filtering device (e.g. Urmet Ref, 1092/732).
7. Power the camera.

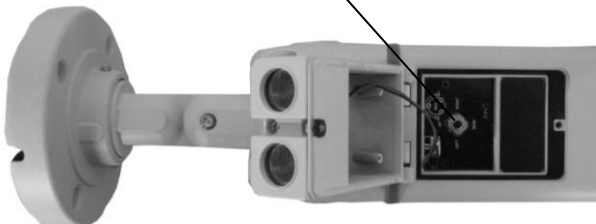
Unscrew the screw on the bottom of the camera to access to the adjustment screws and to the OSD menu button.

Unscrew to access to the settings



8. Perform Zoom and Focus adjustment for the desired image as follows

Button for Focus and Zoom adjustment and activation of the OSD menu



- Tilt the button towards **DOWN** or **UP** to change the zoom of the image (Zoom 10X).
- Tilt the button towards **RIGHT** or **LEFT** to adjust the focus of the image
- Keep pressed the central button to access to the OSD menu

### MENU USE

The 1092/252H camera has different menus that allow to enable/disable or change standard camera settings.

To access the key used to access the main menu is needed, a camera up and running, unscrew the lower flap to access to the menu button.

### MAIN MENU SYSTEM DESCRIPTION

The access splash screen will appear on the monitor when the menu is opened by pressing the button in the middle.

Press the down arrow to select the items. After selecting the required item, repeatedly press the right arrow to change the parameters by selecting the available options.

To exit the menu, select SAVE-EXIT and press the button to right.

#### 1 / 2 – SETUP MENU (DEFAULT VALUE)

|          |          |
|----------|----------|
| LANG     | EN       |
| ADDR     | 01       |
| BAUD     | 9600     |
| OSD DISP | OFF      |
| OEM-ZOOM | 10       |
| FOCUS    | AF       |
| D&N      | COL      |
| D&N-LV   | 09       |
| N&D-LV   | 23       |
| MIRROR   | OFF      |
| OUTPUT   | 1080P@25 |

#### 2 / 2 - SETUP MENU (DEFAULT VALUE)

|            |      |
|------------|------|
| IRIS       | AUTO |
| WB         | ATW  |
| WDR        | OFF  |
| AGC        | 15   |
| 2D-NR      | 00   |
| BRIGHT     | 14   |
| CONTRAST   | 10   |
| SATURATION | 10   |
| SHARPNESS  | 08   |
| RESET      |      |
| SAVE-EXIT  |      |

| <b>Opzione</b>    | <b>Valore</b>                          | <b>Spiegazione</b>   |
|-------------------|--|--|
| <b>LANG</b>       | EN                                     | Language is always English   |
| <b>ADDR</b>       | 00 ÷ 255                               | It selects the camera address connected in RS-485  |
| <b>BAUD</b>       | 2400 ÷ 4800 ÷ 9600<br>÷ 19200 ÷ 38400  | It selects the Baud Rate in the RS-485 communication   |
| <b>OSD-DISP</b>   | ON ÷ OFF                               | It enables the menu info on the display  |
| <b>OEM-ZOOM</b>   | 02 ÷ 51                                | This function is not available   |
| <b>FOCUS</b>      | AF ÷ TRIG ÷ MF                         | Focus modes (AF → Automatic Focus; TRIG → Focus on zoom movement; MF → Manual Focus)   |
| <b>D&amp;N</b>    | AUTO ÷ COL ÷ B&W                       | This option allows to select the Day&Night operation mode (see below)  |
| <b>D&amp;N-LV</b> | 00 ÷ 31                                | When AUTO option is selected, it allows to set the level of brightness switching from Day to Night   |
| <b>N&amp;D-LV</b> | 00 ÷ 31                                | When AUTO option is selected, it allows to set the level of brightness switching from Night to Day   |
| <b>MIRROR</b>     | OFF ÷ LR ÷ UD ÷<br>FLIP                | It allows to horizontally and vertically mirror the image.   |
| <b>OUTPUT</b>     | 720P/25 -720P/30<br>1080P/25 -1080P/30 | It allows to select the video output between 720P and 1080P with standard PAL at 25 frames or NTSC at 30 frames. This selection becomes active only after having pressed the SAVE-EXIT button. |

## **D&N**

The camera usually captures colour images, but under poor light conditions it automatically switches its operation mode from “colour” to “black/white”. In this way the captured image quality is optimized. Select DAY/NIGHT to choose among AUTO (automatic), COLOR and B/W (black/white) options.

### **AUTO**

This option selects the camera automatic switching mode from colour to black/white, also with the synchronized use of infra-red lighting.

### **COL**

Default value. When this option is selected the images captured by the camera are in color mode if there is enough light.

### **B&W**

With this option, the images captured by the camera are always in black/white mode.

| <b>Opzione</b>    | <b>Valore</b>                    | <b>Spiegazione</b>  |
|-------------------|----------------------------------|---|
| <b>IRIS</b>       | AUTO                             |   |
| <b>WB</b>         | ATW ÷ FULL ÷ HOLD ÷ TRACK0/1/2/3 | This function is used to select white balancing mode.   |
| <b>WDR</b>        | ON ÷ OFF                         | WDR (Wide Dynamic Range) function allows to dynamically balance the dark and bright areas of the image shot by the camera (see below) |
| <b>AGC</b>        | 00 ÷ 31                          | Automatic Gain Control - Questa funzione interviene quando la telecamera si trova in condizioni di scarsa luminosità.                 |
| <b>2D-NR</b>      | 00 ÷ 05                          | This function (Dynamic Noise Reduction) allows to digitally reduce image noise, especially visible in absence of light.               |
| <b>BRIGHT</b>     | 00 ÷ 31                          | It allows to adjust image brightness  |
| <b>CONTRAST</b>   | 00 ÷ 31                          | It allows to adjust image contrast  |
| <b>SATURATION</b> | 00 ÷ 31                          | It allows to adjust image saturation  |
| <b>SHARPNESS</b>  | 00 ÷ 31                          | It allows to change image sharpness   |
| <b>RESET</b>      | /                                | Maintaining pressed the joystick to right the camera is reset to factory values   |
| <b>SAVE-EXIT</b>  | /                                | To exit the OSD menu and save the modified parameters press the button to right   |

## **WB**

---

### **ATW**

Auto Tracking White Balance mode allows an automatic adjustment based on surrounding environment detection.

### **TRACK0/1/2/3**

Surrounding environment detection (outdoor or indoor) in 4 different configurations, to be chosen according to the image result.

## **WDR**

---

WDR (Wide Dynamic Range) function allows to dynamically balance dark and bright camera images. When in the image there are two zones, one very bright and the other very dark, in the camera field the WDR allows to acquire and display bright and dark zones, in order to avoid overexposed or underexposed details in both the zones.

## **CAMERA MANAGEMENT WITH CONTROL KEYPAD**

The camera and the Zoom can be remotely managed by any control keypad equipped with RS-485 interface (for ex. the keypad 1092/621); in this case, the communication parameters must be manually configured via camera menu (as above described), in order to match the keypad ones (ID, Protocol, Baud Rate).

From camera menu, that can be accessed by the control keypad, the user can perform all the customizations, as described in this manual.

Use the following commands:

- 210 SHOT to access to the Menu
- the Joystick to scroll the Menu options and change their values

### **※ Note**

For keypad specific functions and access commands, see the control keypad manual.

## **CLEANING THE DEVICE**

- Rub delicately with a dry cloth to remove dust and dirt.
- Dip the cloth in neutral detergent if dirt cannot be eliminated with a dry cloth alone.
- Do not use volatile liquids (such as petrol, alcohol, solvents, etc.) or chemically treated clothes to clean the device to prevent deformation, deterioration or scratches to the paint finish.

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION**

- S'assurer que l'appareil est en parfait état après l'avoir sorti de son emballage.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, veiller à débrancher l'appareil du secteur d'alimentation électrique. Pour le nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de produit en spray.
- S'assurer que la température de fonctionnement est dans les limites indiquées et que l'environnement n'est pas excessivement humide.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, couper l'alimentation à l'aide de l'interrupteur général.
- L'ouverture de l'appareil doit être confiée exclusivement à un personnel technique qualifié.
- Pour les réparations, s'adresser uniquement à un centre d'assistance agréé.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

|   |  |
|---|--|
| Type de capteur :                           | 1/2.8" Sony CMOS   |
| Optique :                                   | Varifocal f5-50 mm Zoom 10x  |
| Éléments sensibles :                        | 1920(H) x 1080(V)  |
| Standard vidéo :                            | Pal/NTSC   |
| Rapport signal/bruit :                      | 48 dB  |
| Résolution :                                | 1080P / 720P   |
| Sortie video :                              | Sélectionnable 720P / 1080P  |
| Contrôle obturateur :                       | 1/25 ~ 1/100.000 sec.  |
| Sensibilité :                               | Couleur : 0,3 lux, N&B : 0,1 lux, Couleur DSS : 0,0005 lux, N&B DSS : 0,0002 lux |
| Nombre de diodes :                          | 42 +2  |
| Angle ouverture diodes :                    | 45°  |
| Nombre de barrettes de diodes :             | 2  |
| Angle ouverture barrette de diodes :        | 15°  |
| Portée :                                    | 50 m   |
| Synchronisation :                           | Interne  |
| Menu OSD interne :                          | OUI  |
| Zoom numérique :                            | OUI  |
| OSD COAX UTC :                              | OUI, seulement avec résolution 1080P   |
| Équilibrage du blanc :                      | ATW / FULL / HOLD / TRACK0/1/2/3   |
| Contrôle du gain (AGC) :                    | OUI  |
| Réduction numérique du bruit en 2D (2DNR) : | OUI  |
| WDR :                                       | OUI  |
| Alimentation nominale :                     | 12 Vcc   |
| Consommation maximale :                     | 700 mA IR ON   |
| Température d'utilisation :                 | 0 ÷ +50°C  |
| Dimensions (L x W x D) :                    | 80 x 70 x 255 mm   |
| Température de stockage :                   | -20+60°C   |
| Poids :                                     | 1200 g   |
| Degré de protection :                       | IP66   |
| Utilisation :                               | Intérieur / Extérieur  |
| Alimentateur Urmet conseillé :              | 1092/801   |

※ **Note** : Les caractéristiques techniques sont sujettes à des variations sans préavis.

**CONTENU DE L'EMBALLAGE**

- 1 caméra avec bride d'installation murale.
- 1 clé Allen.
- 1 manuel d'utilisation.

※ **Note**

La composition des accessoires fournis peut varier sans préavis.



## **CONSIGNES D'INSTALLATION**

- Éviter d'orienter directement l'objectif vers le soleil ou vers des sources de lumière interne y compris quand la caméra est éteinte ; la personne à filmer ne doit pas être en contre-jour.
- La présence de certains types de lumière (fluorescente colorée par exemple) peut altérer les couleurs.
- Il est recommandé de prévoir l'installation en amont des appareils d'un interrupteur de coupure et de protection.
- Avant de brancher l'appareil au secteur d'alimentation, s'assurer que les données nominales correspondent à celles du secteur d'alimentation.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Éviter d'introduire tout objet solide et tout liquide à l'intérieur de l'appareil. Si tel devait être le cas, débrancher l'appareil du secteur d'alimentation et le faire contrôler par un personnel qualifié.

## **RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION**

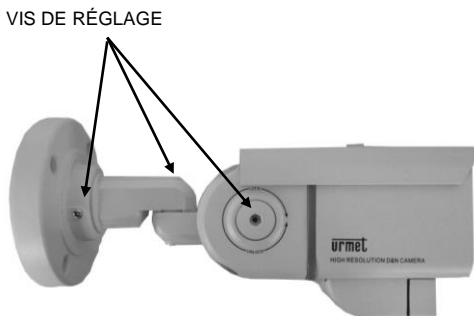
- Pour prévenir la surchauffe de l'appareil, veiller à l'installer dans une position bien aérée.
- Ne pas oublier que, bien que l'appareil soit protégé à un degré de protection IP66, les environnements marins (plages, ports, quais, etc.) peuvent accélérer les phénomènes de corrosion des parties externes ; de même que l'installation à des endroits particulièrement poussiéreux (carrières, mines, dépôts de matériaux pulvérulent, etc.) peut empêcher un fonctionnement optimal.
- Pour cette même raison, ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur tels que des radiateurs ou des conduites d'air chaud ou encore dans une position où il serait directement exposé aux rayons du soleil ; pareillement, il ne doit pas être installé dans des locaux où il serait excessivement exposé à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.
- Veiller à bien tenir compte de la température de fonctionnement de l'unité (-10°C ÷ +50°C) avant de décider du lieu d'installation. Ne pas installer l'unité sur un quelconque appareil produisant de la chaleur.
- Ne pas mettre en marche le dispositif aussitôt après l'avoir déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud et inversement. Attendre environ trois heures : cette durée est nécessaire pour que le dispositif puisse s'adapter au nouvel environnement (température, humidité, etc.).

## INSTALLATION

1. Avant de procéder à l'installation, s'assurer qu'aucune des unités à brancher n'est alimentée.
2. Positionner la base de la bride sur la surface d'appui pour marquer les 4 trous à réaliser pour la fixation, en tenant de l'ouverture prédécoupée servant au passage du câble, présente sur la bride (voir photo). Utiliser la base comme gabarit de perçage.
3. Fixer la caméra au mur en veillant à positionner le câble dans le logement de l'ouverture prédécoupée présente sur la bride pour éviter de pincer le câble si celui-ci sort le long du mur.
4. Positionner la bride de façon à filmer les images voulues ; il est possible de régler la caméra sur l'axe HORIZONTAL et sur l'axe VERTICAL.

### RÉGLAGES VERTICAL ET HORIZONTAL

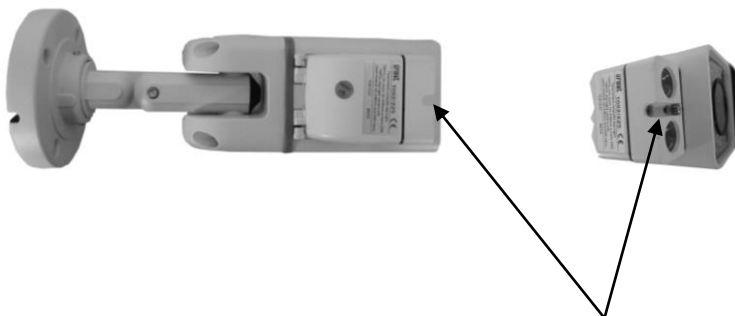
- Desserrer les vis présentes sur la bride (voir figure).
- Orienter la caméra dans la direction voulue.
- Une fois le réglage effectué, serrer les vis à l'aide de la clé fournie à cet effet.



× Attention ! Ne pas visser la vis présente de l'autre côté de la caméra.

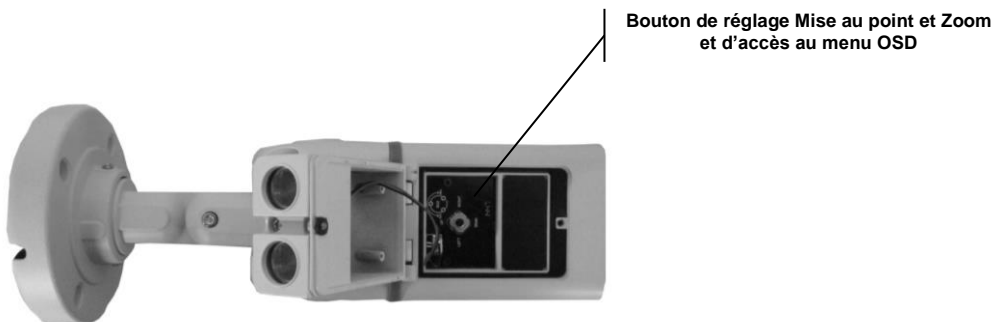
5. Brancher la sortie vidéo au dispositif prévu.
6. Brancher les bornes de la RS-485 (+/-) à un éventuel clavier de contrôle (ex. 1092/621) pour transférer la gestion et la programmation de tous les paramètres de la caméra à une unité de contrôle à distance. Prévoir une résistance de terminaison de 120 Ohm sur le dernier dispositif de la chaîne et, dans le cas où les câbles d'une grande longueur et/ou enfouis, protéger l'appareil à l'aide d'un dispositif de protection adapté à cet effet (par exemple le produit Urmet Réf. 1092/732).
7. Alimenter la caméra.

Dévisser la vis présente sur la partie inférieure de la caméra pour accéder aux vis de réglage de l'optique et au bouton d'activation du menu OSD.



DÉVISSER POUR ACCÉDER AUX RÉGLAGES

8. Effectuer le réglage du Zoom et de la Mise au point en procédant comme indiqué ci-après.



Bouton de réglage Mise au point et Zoom et d'accès au menu OSD

- Incliner le bouton vers la position **DOWN** ou **UP** pour éloigner ou rapprocher la vision de la personne filmée (fonction Zoom 10X).
- Incliner le bouton vers la position **RIGHT** ou **LEFT** pour régler la mise au point de l'image.
- Appuyer de façon continue sur la touche centrale pour accéder au menu OSD.

## UTILISATION DU MENU

La caméra 1092/252H dispose de menus qui permettent d'activer/désactiver ou modifier les réglages utilisateur.

Pour accéder aux menus, il est nécessaire, alors que la caméra est allumée et en marche, de dévisser le volet inférieur pour accéder au bouton de programmation.

## DESCRIPTION DU MENU PRINCIPAL

Une fois la commande d'accès au menu transmise, en appuyant sur la touche centrale, la fenêtre initiale d'accès s'affiche sur l'écran.

Il est possible de sélectionner les options visualisées en appuyant sur la touche vers le bas. Une fois l'option voulue sélectionnée, il est possible de modifier le paramètre en appuyant sur la touche vers la droite à plusieurs reprises jusqu'à ce que soit sélectionnée l'option voulue parmi toutes les options disponibles.

Pour quitter le menu, sélectionner l'option SAVE-EXIT et appuyer sur la touche à droite.

### 1 / 2 - MENU CONFIGURATION (VALEUR D'USINE)

|          |          |
|----------|----------|
| LANG     | EN       |
| ADDR     | 01       |
| BAUD     | 9600     |
| OSD DISP | OFF      |
| OEM-ZOOM | 10       |
| FOCUS    | AF       |
| D&N      | COL      |
| D&N-LV   | 09       |
| N&D-LV   | 23       |
| MIRROR   | OFF      |
| OUTPUT   | 1080P@25 |

### 2 / 2 - MENU CONFIGURATION (VALEUR D'USINE)

|            |      |
|------------|------|
| IRIS       | AUTO |
| WB         | ATW  |
| WDR        | OFF  |
| AGC        | 15   |
| 2D-NR      | 00   |
| BRIGHT     | 14   |
| CONTRAST   | 10   |
| SATURATION | 10   |
| SHARPNESS  | 08   |
| RESET      |      |
| SAVE-EXIT  |      |

| Opzione           | Valore                                 | Spiegazione  |
|-------------------|--|--|
| <b>LANG</b>       | EN                                     | La langue disponible est l'anglais   |
| <b>ADDR</b>       | 00 ÷ 255                               | Établit l'adresse de la caméra branchée sur RS-485.  |
| <b>BAUD</b>       | 2400 ÷ 4800 ÷ 9600<br>÷ 19200 ÷ 38400  | Établit le Baud Rate de communication sur le branchement RS-485.   |
| <b>OSD-DISP</b>   | ON ÷ OFF                               | Active les visualisations sur l'écran.   |
| <b>OEM-ZOOM</b>   | 02 ÷ 51                                | Fonction non disponible  |
| <b>FOCUS</b>      | AF ÷ TRIG ÷ MF                         | Modalité de la Mise au Point (AF → Mise au Point automatique; TRIG → Mise au Point sur mouvement zoom; MF → Mise au Point manuelle)  |
| <b>D&amp;N</b>    | AUTO ÷ COL ÷ B&W                       | Dans ce menu, il est possible de configurer les modalités de commutation de la caméra (voir plus bas).   |
| <b>D&amp;N-LV</b> | 00 ÷ 31                                | Définit le niveau de luminosité de la commutation de jour à nuit dans la modalité AUTO   |
| <b>N&amp;D-LV</b> | 00 ÷ 31                                | Définit le niveau de luminosité de la commutation de nuit à jour dans la modalité AUTO   |
| <b>MIRROR</b>     | OFF ÷ LR ÷ UD ÷<br>FLIP                | Indique le sens de rotation du cadrage : horizontalement ou verticalement  |
| <b>OUTPUT</b>     | 720P/25 -720P/30<br>1080P/25 -1080P/30 | Sortie vidéo sélectionnable à 720P ou 1080P avec PAL 25 frames ou NTSC 30 frames standard. Cette sélection est active seulement après avoir sauvegardé et être sortis du menu OSD. |

## **D&N**

La caméra capture en général des images en couleur, mais dans des conditions lumineuses médiocres, elle commute automatiquement son mode de fonctionnement de « couleur » à « noir / blanc ». De cette façon, la qualité de l'image est optimisée.

Sélectionner **DAY / NIGHT** vous permet de choisir entre les options **AUTO** (automatique), **COLOR** et **B / W** (noir et blanc).

### **AUTO**

Cette option sélectionne une commutation automatique du mode couleur / noir & blanc. La commutation en noir et blanc et l'activation de l'éclairage infrarouge sont synchronisés par la CDS.

### **COL**

Valeur par défaut. Avec cette option, les images de la caméra sont dans le mode couleur s'il y a assez de luminosité.

### **B&W**

Avec cette option, les images de la caméra sont toujours dans le mode noir / blanc.

| <b>Opzione</b>    | <b>Valore</b>                    | <b>Spiegazione</b>  |
|-------------------|----------------------------------|---|
| <b>IRIS</b>       | AUTO                             |   |
| <b>WB</b>         | ATW ÷ FULL ÷ HOLD ÷ TRACK0/1/2/3 | Définit la balance des blancs.  |
| <b>WDR</b>        | ON ÷ OFF                         | La fonction WDR (Wide Dynamic Range) permet de mieux équilibrer la luminosité entre les zones claires et sombres afin d'obtenir une image plus détaillée. |
| <b>AGC</b>        | 00 ÷ 31                          | Automatic Gain Control - Cette fonction est utilisée lorsque la caméra cadre des images dans des conditions de faible luminosité.                         |
| <b>2D-NR</b>      | 00 ÷ 05                          | L'activation de cette fonction (Dynamic Noise Reduction) permet la réduction numérique du bruit de l'image en particulier en l'absence de lumière         |
| <b>BRIGHT</b>     | 00 ÷ 31                          | Se positionner sur le paramètre et appuyer vers la droite ou vers la gauche pour modifier la valeur de luminosité.  |
| <b>CONTRAST</b>   | 00 ÷ 31                          | Se positionner sur le paramètre et appuyer vers la droite ou vers la gauche pour modifier la valeur de contraste.   |
| <b>SATURATION</b> | 00 ÷ 31                          | Se positionner sur le paramètre et appuyer vers la droite ou vers la gauche pour modifier la valeur de saturation   |
| <b>SHARPNESS</b>  | 00 ÷ 31                          | Se positionner sur le paramètre et appuyer vers la droite ou vers la gauche pour modifier la valeur de netteté  |
| <b>RESET</b>      | /                                | Pour rétablir les réglages par défaut, maintenez le curseur vers la droite  |
| <b>SAVE-EXIT</b>  | /                                | Appuyé sur le curseur vers la droite pour quitter le menu OSD en conservant les modifications effectuées  |

## **WB**

### **ATW**

Auto Tracking White Balance ajuste automatiquement la balance des blancs aux conditions ambiantes.

### **TRACK0/1/2/3**

Détection des conditions environnantes (extérieur ou intérieur) dans 4 configurations différentes, à choisir en fonction du résultat de l'image

## **WDR**

La fonction WDR (Wide Dynamic Range) permet de balancer des blancs et des sombre dynamiquement : si par exemple, il y a une zone très claire, et une zone très sombre, la caméra adaptera la balance des blancs. Ceci de manière à éviter les zones sous ou sur exposées.

## GESTION DE LA CAMÉRA AVEC CLAVIER DE CONTRÔLE

La caméra et le zoom peut être gérée à distance en la branchant à tout Clavier de contrôle doté d'interface RS-485 (par exemple le clavier 1092/621); dans ce cas, il est tout d'abord nécessaire de régler manuellement dans le menu de la caméra (comme indiqué plus haut) les paramètres de communication de telle sorte qu'ils soient identiques à ceux réglés sur le clavier (ID, Protocol, Baud Rate).

Ensuite, le menu de la caméra est accessible par l'intermédiaire du Clavier de contrôle, à savoir qu'il est possible d'effectuer toutes les personnalisations nécessaires comme indiqué dans les différents chapitres du présent manuel.

Utiliser les commandes suivantes :

- 210 SHOT pour accéder au Menu.
- Le Joystick pour faire défiler les options du Menu et modifier les valeurs correspondantes.

### ※ Note

Pour les fonctions et les commandes d'accès propriétaires du clavier, faire référence au manuel du Clavier de contrôle.

## NETTOYAGE DU DISPOSITIF

- Utiliser un chiffon sec et frotter légèrement pour éliminer poussières et saletés.
- Dans le cas où un chiffon ne suffirait pas pour éliminer les saletés, utiliser un chiffon humidifié avec un détergent neutre.
- Ne pas utiliser de liquides volatiles tels que l'essence, l'alcool, les solvants, etc. ni de chiffons traités chimiquement pour nettoyer le dispositif pour éviter toute déformation, détérioration ou rayures de la finition superficielle.

**VORSICHTSMASSNAHMEN**

- Nach dem Auspacken des Gerätes muss sichergestellt werden, dass es sich in einwandfreiem Zustand befindet.
- Vor dem Ausführen jeglicher Reinigungs- oder Wartungsarbeiten, das Gerät vom Stromversorgungsnetz trennen. Für die Reinigung des Geräts keine Sprays verwenden.
- Sicherstellen, dass die Betriebstemperatur innerhalb der genannten Grenzen liegt und keine besonders feuchten Umgebungsbedingungen vorherrschen.
- Bei Defekten und/oder mangelhaftem Funktionieren, die Versorgung über den Hauptschalter abschalten.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem technischem Personal geöffnet werden.
- Für Reparaturen wenden Sie sich bitte nur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

**TECHNISCHE MERKMALE**

|   |   |
|---|---|
| Sensortart: .....                           | <b>1/2.7-Zoll Sony CMOS</b>   |
| Objektiv: .....                             | <b>Varifokal f5-50mm Zoom</b>   |
| Sensorelemente: .....                       | <b>1920(H)x1080(V) Pixel</b>  |
| Videostandard: .....                        | <b>PAL / NTSC</b>   |
| Signal-Rausch-Verhältnis: .....             | <b>&gt;48dB</b>   |
| Auflösung AHD: .....                        | <b>1080p/ 720p@25fps</b>  |
| Shuttersteuerung: .....                     | <b>1/25 ~ 1/100.000 Sek</b>   |
| Empfindlichkeit: .....                      | <b>Farbe: 0.3Lux, S/W:0.1lux Farbe DSS:0.0005lux, S/W DSS:0.0002lux</b> |
| Anzahl an LEDs: .....                       | <b>42</b>   |
| Öffnungswinkel LED: .....                   | <b>± 45°</b>  |
| Reichweite: .....                           | <b>50m IR EIN</b>   |
| Belichtung: .....                           | <b>AUTO</b>   |
| Synchronisation: .....                      | <b>Intern</b>   |
| IR-CUT FILTER: .....                        | <b>JA</b>   |
| OSD-Menü mit interner Aktivierung: .....    | <b>JA</b>   |
| OSD COAX UTC: .....                         | <b>JA, nur bei Auflösung 1080p</b>                                      |
| Optisches Zoom .....                        | <b>JA</b>   |
| Weißabgleich: .....                         | <b>ATW / FULL / HOLD / TRACK0/1/2/3</b>                                 |
| Verstärkungsregelung (AGC): .....           | <b>REGELBAR</b>   |
| Digitale 3D-Rauschreduzierung (3DNR): ..... | <b>JA</b>   |
| Wild Dynamic Range (WDR): .....             | <b>JA</b>   |
| Spannungsversorgung: .....                  | <b>12 V (DC)</b>  |
| Max. Verbrauch: .....                       | <b>700mA mit IR EIN</b>   |
| Betriebstemperatur: .....                   | <b>0 ÷ 50°C</b>   |
| Lagerungstemperatur: .....                  | <b>-10 ÷ 50°C</b>   |
| Abmessungen (B x H x L): .....              | <b>80 x 70 x 255 mm</b>   |
| Gewicht: .....                              | <b>1200 g</b>   |
| Schutzart: .....                            | <b>IP66</b>   |
| Anwendung: .....                            | <b>Innenbereich/Außenbereich</b>  |
| Von Urmet empfohlenes Netzteil: .....       | <b>1092/801</b>   |

**\*Hinweis**

Die technischen Merkmale können ohne jegliche Vorankündigung Änderungen unterliegen.



## **PACKUNGSINHALT**

- Nr. 1 Kamera mit Bügel für Wandinstallation.
- Nr. 1 Innensechskantschlüssel.
- Nr. 1 Bedienungsanleitung.

### **※Hinweis**

Die Zusammenstellung der Zubehörteile kann ohne jegliche Vorankündigung geändert werden.

## **INSTALLATIONSBESTIMMUNGEN**

- Vermeiden Sie es, das Objektiv direkt gegen die Sonne oder intensive Lichteinstrahlung zu richten, auch bei ausgeschalteter Kamera. Das aufzunehmende Subjekt darf sich nicht im Gegenlicht befinden.
- Einige Lichtarten (z. B. fluoreszierendes farbiges Licht) können Farben verfälschen.
- Es ist von Vorteil, an dem Gerät einen geeigneten Trenn- und Schutzschalter vorzuschalten.
- Bevor das Gerät an das Stromversorgungsnetz angeschlossen wird, ist sicherzustellen, dass die Daten des Typenschildes denen des Verteilernetzes entsprechen.

## **VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR IHRE SICHERHEIT**

- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten in das Gerät. Sollte dies geschehen, das Gerät vom Stromnetz trennen und dieses von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen.

## **VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION**

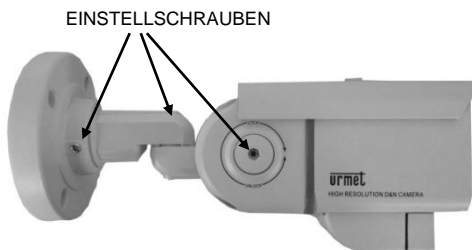
- Zum Schutz der Überhitzung bitte das Gerät in gut klimatisierten Bereichen montieren.
- Obwohl das Gerät nach Schutzart IP66 geschützt ist, bedenken Sie bitte, dass Meeresumgebungen den Korrosionsprozess der Außenteile beschleunigen können. Ebenso kann seine Positionierung in besonders staubigen Orten (Steinbrüche, Bergwerke, Lagerplätze für staubiges Material) seinen optimalen Betrieb beeinträchtigen.
- Installieren Sie das Gerät aus dem gleichen Grund niemals in die Nähe von Wärmequellen, wie beispielsweise eines Heizkörper oder Heißluftleitungen oder in Positionen, in denen es einer direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Ebenfalls darf es nicht in Räumen installiert werden, die besonders staubig oder mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Achten Sie auf die Betriebstemperatur (0°C÷+50°C) des Gerätes, bevor Sie den geeigneten Ort der Installation auswählen. Installieren Sie das Gerät daher nicht über einem anderen wärmeabgebenden Gerät.
- Das Gerät nicht unmittelbar nach dem Transport von einem kühlen an einen warmen Ort oder umgekehrt in Betrieb nehmen. Im Durchschnitt sind drei Stunden abzuwarten: dieser Zeitraum ist erforderlich, damit sich das Gerät der neuen Umgebung anpassen kann (Temperatur, Feuchtigkeit, etc.).

## INSTALLATION

9. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass alle anzuschließenden Einheiten nicht versorgt werden.
10. Die Basis der Halterung auf der Auflagefläche positionieren, um die 4 zur Befestigung anzubringenden Bohrungen anzuzeichnen und dabei die Position der vorgestanzten Öffnung für den Kabeldurchgang auf der Halterung berücksichtigen (siehe Foto). Die Basis als Bohrschablone verwenden.
11. Die Kamera an der Wand befestigen und dabei darauf achten, das Kabel im Sitz der vorgestanzten Öffnung in der Halterung zu positionieren, um das Einklemmen des Kabels zu vermeiden, wenn dieses entlang der Wand austritt.
12. Die Halterung so positionieren, dass die gewünschten Bilder aufgenommen werden. Die Kamera kann entsprechend der HORIZONTALEN und VERTIKALEN Achse eingestellt werden.

### **HORIZONTALE UND VERTIKALE EINSTELLUNGEN**

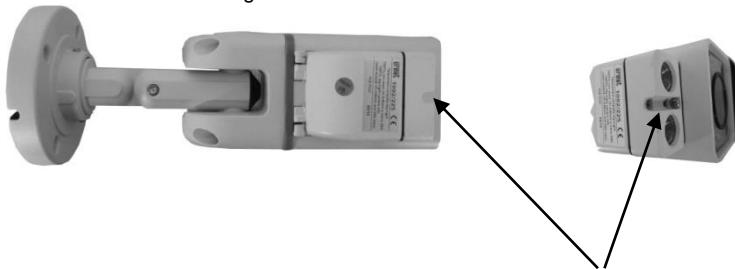
- Die in der Abbildung angegebenen auf der Halterung vorhandenen Schrauben lösen.
- Die Kamera ausrichten, indem diese in die gewünschte Position gebracht wird.
- Nach der Einstellung die Schrauben mit dem entsprechenden, im Lieferumfang enthaltenen Schlüssel anziehen.



× **Achtung! Die Schraube auf der anderen Seite der Kamera nicht lösen**

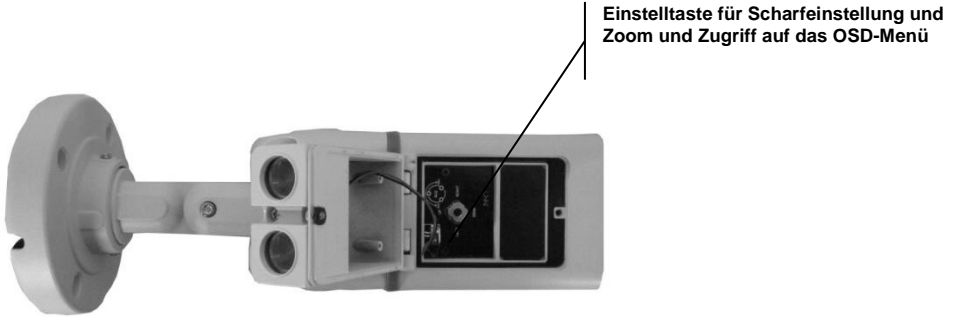
13. Den Videoausgang an den vorgesehenen Verwender anschließen.
14. Die Klemmen von RS-485 (+/-) an eine eventuelle Bedientastatur (z.B. 1092/621) anschließen, um die Verwaltung und die gesamte Programmierung aller Kameraparameter auf eine Fernsteuerungszentrale zu übertragen. Am letzten Gerät der Kette einen Abschlusswiderstand von 120 Ohm vorsehen und das Gerät im Fall von langen und/oder unterirdisch verlegten Kabeln durch eine zweckmäßige Schutzvorrichtung (z.B. Urmet-Gerät Typ 1092/732 schützen).
15. Die Kamera mit Strom versorgen.

Die Schraube auf dem unteren Teil der Kamera lösen, um Zugang zu den Einstellschrauben der Optik und die Taste zur Aktivierung des OSD-Menüs zu erhalten.



FÜR DEN ZUGRIFF AUF DIE  
EINSTELLUNGEN LÖSEN

16. Die Einstellung von Zoom und Scharfeinstellung wie im Anschluss beschrieben ausführen.



- Die Taste in die Positionen **DOWN** oder **UP** verstellen, um die Sicht auf das Subjekt näher oder weiter entfernt einzustellen (Zoom-Funktion 10X).
- Die Taste in die Positionen **RIGHT** oder **LEFT** verstellen, um die Scharfeinstellung zu regulieren.
- Die Taste in der Mitte betätigen, um in das OSD-Menü zu gelangen.

## VERWENDUNG DES MENÜS

Bei der Kamera 1092/252H kommen Menü, über die die Benutzereinstellungen aktiviert/deaktiviert oder geändert werden können.

Für den Zugriff auf die Menüs muss die Kamera eingeschaltet und funktionsfähig sein. Für den Zugriff auf die Programmierungstaste den unteren Deckel lösen.

## BESCHREIBUNG DES MENÜS

Nachdem Sie den Befehl für den Zugriff auf das Menü durch Drücken der in der Mitte befindlichen Taste erteilt haben, erscheint das Ausgangsfenster für den Zugriff.

Die angezeigten Optionen können ausgewählt werden, indem Sie die Taste nach unten drücken. Nach Auswahl des gewünschten Stichpunktes besteht die Möglichkeit, den Parameter zu ändern, indem die Taste nach rechts gedrückt wird. Sie haben die Auswahl aus den verfügbaren Optionen, die durch wiederholtes Drücken der Taste angezeigt werden.

Zum Verlassen des Menüs den Stichpunkt **SAVE-EXIT** auswählen und die Taste nochmals nach rechts drücken.

### 1 / 2 - KONFIGURATION (STANDARDWERTE)

|          |          |
|----------|----------|
| LANG     | EN       |
| ADDR     | 01       |
| BAUD     | 9600     |
| OSD DISP | OFF      |
| OEM-ZOOM | 10       |
| FOCUS    | AF       |
| D&N      | COL      |
| D&N-LV   | 09       |
| N&D-LV   | 23       |
| MIRROR   | OFF      |
| OUTPUT   | 1080P@25 |

## 2 / 2 - KONFIGURATION (STANDARDWERTE)

|            |      |
|------------|------|
| IRIS       | AUTO |
| WB         | ATW  |
| WDR        | OFF  |
| AGC        | 15   |
| 2D-NR      | 00   |
| BRIGHT     | 14   |
| CONTRAST   | 10   |
| SATURATION | 10   |
| SHARPNESS  | 08   |
| RESET      |      |
| SAVE-EXIT  |      |

| Option            | Wert                                   | Erklärung  |
|-------------------|--|--|
| <b>LANG</b>       | EN                                     | Das Menü liegt nur in englischer Sprache vor.  |
| <b>ADDR</b>       | 00 ÷ 255                               | Legt die Adresse der über RS-485 verbundenen Kamera fest.  |
| <b>BAUD</b>       | 2400 ÷ 4800 ÷ 9600<br>÷ 19200 ÷ 38400  | Bestimmt die Kommunikationsbaudrate in der RS-485-Verbindung.  |
| <b>OSD-DISP</b>   | ON ÷ OFF                               | Aktiviert die Display-Anzeigen.  |
| <b>OEM-ZOOM</b>   | 02 ÷ 51                                | Nicht verfügbare Funktion.   |
| <b>FOCUS</b>      | AF ÷ TRIG ÷ MF                         | Fokusmodus (AF → Autofokus; TRIG → Fokus bei jeder Zoombewegung; MF → manueller Fokus)   |
| <b>D&amp;N</b>    | AUTO ÷ COL ÷ B&W                       | Diese Option ermöglicht die Aktivierung des Funktionsmodus der Kamera. (Siehe unten)   |
| <b>D&amp;N-LV</b> | 00 ÷ 31                                | Ermöglicht die Auswahl der Helligkeitsstufe für die Umschaltung von Tag- auf Nachtmodus im AUTO-Modus.   |
| <b>N&amp;D-LV</b> | 00 ÷ 31                                | Ermöglicht die Auswahl der Helligkeitsstufe für die Umschaltung von Nacht- auf Tagmodus im AUTO-Modus.   |
| <b>MIRROR</b>     | OFF ÷ LR ÷ UD ÷<br>FLIP                | Diese Option ermöglicht es, das Bild horizontal oder vertikal umzukehren.  |
| <b>OUTPUT</b>     | 720P/25 -720P/30<br>1080P/25 -1080P/30 | Auswählbarer Video-Ausgang mit 720P oder 1080P mit PAL-Standard mit 25 Bildern oder NTSC mit 30 Bildern. Diese Auswahl schaltet sich nur nach dem Speichern und dem Verlassen des OSD-Menüs ein. |

## **D&N**

Die Kamera, die normalerweise Farbbilder aufnimmt, schaltet ihren Betrieb bei schwachen Lichtverhältnissen automatisch von „Farbe“ auf „Schwarz-Weiß“ um. Auf diese Weise wird die Qualität der aufgenommenen Bilder optimiert.

Durch die Auswahl von DAY/NIGHT kann zwischen den Optionen AUTO, COLOR und B/W (Schwarz-Weiß) gewählt werden.

### **AUTO**

Diese Option wählt den automatischen Farbe-Schwarz/Weiß-Umschaltmodus der Kamera auch mit synchronisierter Infrarotbeleuchtung aus.

### **COL**

Standardwert. Mit dieser Option sind die mit der Kamera aufgenommenen Bilder farbig, sofern die Lichtstärke ausreicht.

### **B&W**

Mit dieser Option sind die mit der Kamera aufgenommenen Bilder immer schwarz-weiß.

## KAMERAVERWALTUNG MIT EINEM STEUEPULT

Die Kamera und Zoom kann mit jedem Steuerpult, dass mit einer RS-485 Steuerung (z. B. VSP 1092/621) ausgestattet ist, verwaltet werden. In diesem Fall müssen die Kommunikationsparameter wie Kamera-ID, Protokoll und Baud Rate wie oben beschrieben in der Kamera eingestellt werden.

Im Kameramenü, welches auch über das Steuerpult verwaltet werden kann, können alle individuellen Einstellungen ausgeführt werden.

Bitte Nutzen Sie folgende Steuerbefehle:

- 210 SHOT um Zugriff auf das Menü zu erhalten
- Den Joystick um in den Menüoption zu scrollen und die Werte zu verändern

### ※ Hinweis

Spezifische Funktionen und Befehle entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Steuerpults.

## REINIGUNG DES GERÄTES

- Um Staub und Schmutz zu entfernen, Gerät mit einem trockenen Tuch abreiben.
- Sollte der Schmutz mit einem trockenen Tuch nicht zu entfernen sein, Gerät mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Reiniger abwischen.
- Um Verformungen, Beschädigungen oder Kratzer im Lack zu verhindern, keine flüchtigen Flüssigkeiten wie Benzin, Alkohol, Lösungsmittel etc. oder chemisch behandelte Tücher zur Reinigung des Geräts verwenden.

| Option            | Wert                             | Erklärung   |
|-------------------|----------------------------------|---|
| <b>IRIS</b>       | AUTO                             |   |
| <b>WB</b>         | ATW ÷ FULL ÷ HOLD ÷ TRACK0/1/2/3 | Diese Option ermöglicht die Regelung des Weißabgleichs.   |
| <b>WDR</b>        | ON ÷ OFF                         | Die WDR-Funktion (Wide Dynamic Range) erlaubt einen dynamischen Abgleich der hellen und dunklen Bereiche des Bildes, die von der Kamera aufgenommen werden (siehe unten). |
| <b>AGC</b>        | 00 ÷ 31                          | Automatic Gain Control - Diese Funktion greift bei schwachen Lichtverhältnissen für die Kamera ein.   |
| <b>2D-NR</b>      | 00 ÷ 05                          | Diese Funktion (Dynamic Noise Reduction) erlaubt die digitale 2D-Rauschreduzierung des Bildes, die vor allem bei fehlendem Licht sichtbar ist.                            |
| <b>BRIGHT</b>     | 00 ÷ 31                          | Sich auf dem Parameter positionieren und zum Ändern des Lichtstärkenwertes entweder nach rechts oder nach links verschieben.  |
| <b>CONTRAST</b>   | 00 ÷ 31                          | Sich auf dem Parameter positionieren und zum Ändern des Kontrastwertes entweder nach rechts oder nach links verschieben.  |
| <b>SATURATION</b> | 00 ÷ 31                          | Sich auf dem Parameter positionieren und zum Ändern des Sättigungswertes entweder nach rechts oder nach links verschieben.  |
| <b>SHARPNESS</b>  | 00 ÷ 31                          | Sich auf dem Parameter positionieren und zum Ändern des Grades der Bildschärfe entweder nach rechts oder nach links verschieben.  |
| <b>RESET</b>      | /                                | Zurücksetzung auf die Werkswerte, indem man den Cursor nach rechts verschoben hält.   |
| <b>SAVE-EXIT</b>  | /                                | Verschiebt man den Cursor nach rechts, verlässt man das OSD-Menü unter Beibehaltung der vorgenommenen Änderungen.   |

## **WB**

### **ATW**

Diese Funktion ermöglicht eine automatische, auf der erfassten Umgebung basierende Einstellung.

### **TRACK0/1/2/3**

Erfassung der Umgebung (Außenbereich oder Innenbereich) mit 4 verschiedenen Konfigurationen. Die für die aufgenommenen Szene geeignetste Konfiguration auswählen.

## **WDR**

Die WDR-Funktion (Wide Dynamic Range) erlaubt einen dynamischen Abgleich der hellen und dunklen Bereiche des Bildes, die von der Kamera aufgenommen werden (siehe unten).

Wenn zwei Bereiche in einem Bild vorliegen, von denen einer sehr hell und der andere sehr dunkel ist, ermöglicht es die WDR-Funktion, die hellen und dunklen Bereiche so aufzunehmen und anzuzeigen, dass in beiden Bereichen weder zu helle noch zu dunkle Details erscheinen.

**PRECAUCIONES**

- Asegúrese de que el equipo está intacto después de sacarlo del embalaje.
- Desconecte el equipo de la tensión eléctrica antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento. No utilice aerosoles para limpiar el equipo.
- Compruebe que la temperatura de funcionamiento se encuentra dentro del rango indicado y que el ambiente no sea excesivamente húmedo.
- En caso de fallo o funcionamiento defectuoso, desconecte la alimentación eléctrica por medio del interruptor general.
- El equipo sólo puede ser abierto por personal técnico cualificado.
- Para su reparación, póngase en contacto sólo con un centro de servicio técnico autorizado.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

|   |   |
|---|---|
| Tipo de sensor:                               | Sony CMOS de 1/2.8"   |
| Objetivo:                                     | Varifocal f5-50 mm Zoom 10X                                     |
| Elementos sensibles:                          | 1920 (H) x 1080 (V) pixeles                                     |
| Standard video:                               | PAL / NTSC  |
| Relación S/N:                                 | >48 dB  |
| Resolución AHD:                               | 1080p / 720p a 25 fps   |
| Control de obturación:                        | 1/25 a 1/100.000 s  |
| Sensibilidad:                                 | Colore:0.3Lux, BN:0.1lux Colore DSS:0.0005lux, BN DSS:0.0002lux |
| Número de LED:                                | 42+2  |
| Ángulo de apertura de los LED:                | ±45°  |
| Rango:  | 50 m con IR activados   |
| Exposición:                                   | Manual  |
| Sincronización:                               | Interna   |
| FILTRO DE IR:                                 | SÍ  |
| Menú OSD con botón interna:                   | SÍ  |
| OSD COAX UTC:                                 | SI, in 1080P  |
| Zoom optico:                                  | SI  |
| Balance de blancos:                           | ATW / FULL / HOLD / TRACK0/1/2/3                                |
| AGC (Control automático de ganancia):         | AJUSTABLE   |
| 2DNR (Reducción digital de ruido en 2D):      | SÍ  |
| WDR:  | SÍ  |
| Tensión nominal de la fuente de alimentación: | 12 VDC  |
| Consumo máximo de corriente:                  | 700 mA con IR activados   |
| Temperatura de funcionamiento:                | 0 °C a +50 °C   |
| Temperatura de almacenamiento:                | -10 °C a +50 °C   |
| Dimensiones (L x W x D):                      | 80 x 70 x 255 mm  |
| Peso:   | 1200 g  |
| Grado de protección:                          | IP66  |
| Uso:  | Exteriores o interiores   |
| Alimentador recomendado:                      | 1092/801  |

**※Nota:**

Las especificaciones del producto pueden sufrir variaciones sin previo aviso.

**ACCESORIOS SUMINISTRADOS**

- 1 cámara con soporte de pared.
- 1 llave Allen.
- Manual de usuario.

**※Nota:**



Los accesorios están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

## **NORMAS DE INSTALACIÓN**

- Evite dirigir el objetivo hacia la luz directa del sol o fuentes de luz intensa, incluso cuando la cámara esté apagada. El sujeto no debe estar a contraluz.
- Algunos sistemas de iluminación (por ejemplo, las luces fluorescentes de color) pueden distorsionar los colores.
- Coloque un interruptor automático y un fusible adecuados antes de los equipos.
- Asegúrese de que los datos de la etiqueta de características se correspondan con las especificaciones de alimentación eléctrica antes de conectar el equipo a la red eléctrica.

## **PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN**

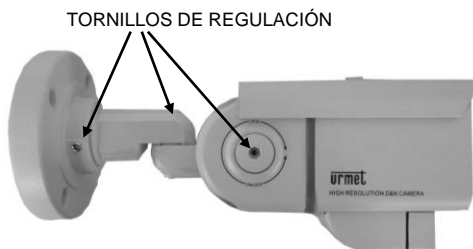
- A pesar del grado de protección IP66 del equipo, el funcionamiento bajo ciertas condiciones (como en paseos marítimos y puertos) puede acelerar la corrosión de las piezas externas. Además, es posible que el funcionamiento no sea óptimo en lugares polvorientos, como canteras, minas o almacenes de material de obra.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado para evitar cualquier sobrecalentamiento.
- Por el mismo motivo, no instale el equipo cerca de fuentes de calor (como radiadores o salidas de aire caliente), en lugares expuestos a la luz solar directa, ambientes con excesivo polvo o zonas sometidas a vibraciones mecánicas o choques.
- Tenga en cuenta el rango de temperaturas de funcionamiento del equipo (de 0 °C a +50 °C) cuando elija el lugar de instalación. No instale el equipo encima de otro equipo que genere calor.
- No ponga en funcionamiento el equipo inmediatamente después de transportarlo de un lugar frío a otro caliente o viceversa. Como norma general, espere unas tres horas para que el equipo se adapte al nuevo ambiente (temperatura, humedad, etc.).

## INSTALACIÓN

17. Antes de empezar la instalación, asegurarse de que todas las unidades que se deben conectar no tengan alimentación eléctrica.
18. Colocar la base del soporte en la superficie de apoyo para marcar los 4 orificios a realizar para la fijación, teniendo en cuenta la posición de la ranura pre-troquelada para el paso del cable, presente en el soporte (ver la foto). Utilizar la base como plantilla de perforación.
19. Fijar la cámara en la pared, con la precaución de colocar el cable en el alojamiento pre-troquelado presente en el soporte, para evitar que se pellizque el cable si sobresale por la pared.
20. Colocar el soporte de manera que se enfoquen las imágenes que se quieren encuadrar; es posible regular la cámara según el eje HORIZONTAL y VERTICAL.

### REGULACIÓN HORIZONTAL Y VERTICAL

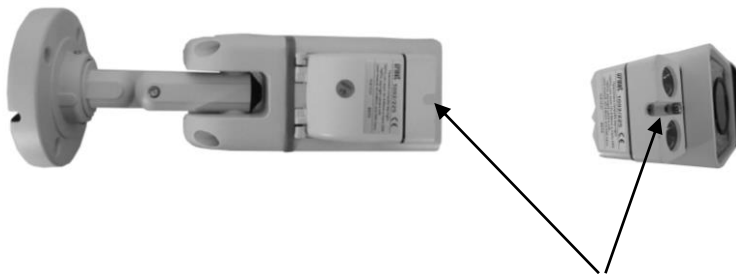
- Aflojar los tornillos presentes en el soporte e indicados en la imagen.
- Orientar la cámara dirigiéndola hacia la posición deseada.
- Después de la regulación, apretar los tornillos con la llave correspondiente entregada con el equipo.



×¡Atención! No destornillar el tornillo presente del otro lado de la cámara

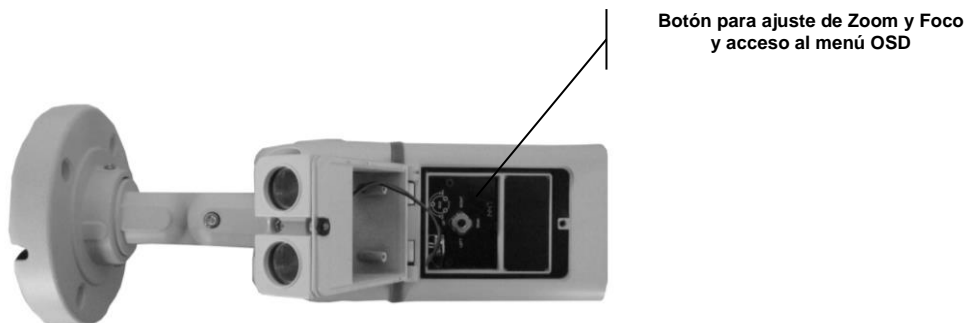
21. Conectar la salida de vídeo en el equipo previsto.
22. Conecte los terminales de la RS-485 (+/-) para el eventual control del teclado (es decir, 1092/621), para transferir la gestión y programación de todos los parámetros de la cámara a una unidad de control remoto. Prever una resistencia de terminación de 120 ohmios en el último dispositivo de la cadena y, en el caso de cables largos o enterrados, proteja su dispositivo con dispositivos de protección apropiados (por ejemplo el producto Urmet Ref. 1092/732)
23. Suministrar energía a la cámara.

Desenroscar el tornillo presente en la parte inferior de la cámara, para acceder a los tornillos de regulación de la óptica y al botón de activación del menú OSD.



DESENROSCAR PARA ACCEDER  
A LAS REGULACIONES

24. Hacer la regulación de Zoom y Foco como se indica a continuación



- Inclinarse el botón hacia la posición hacia **DOWN** o **UP** para alejar o acercar la vista del sujeto (función Zoom 10X).
- Inclinarse el botón hacia la posición **RIGHT** o **LEFT** para ajustar el enfoque de la imagen.
- Mantener pulsada la parte central del botón para acceder al menú OSD

## USO DEL MENÚ

La cámara 1092/252H usa dos menús que permiten habilitar y deshabilitar o cambiar la configuración del usuario.

Para acceder a los menús es necesario tener encendida y funcionando la cámara, destornillar la puerta inferior para acceder al botón de programación.

### DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE MENÚS

Una vez dado el comando para acceder al menú pulsando el botón en el centro, aparecerá la ventana de bienvenida del monitor de acceso.

Puede seleccionar los elementos mostrados pulsando el botón hacia abajo. Una vez seleccionado el elemento deseado, puede variar el parámetro pulsando el botón a la derecha y elegir entre las opciones disponibles que se muestran pulsando repetidamente el botón.

Para salir del menú seleccionar SAVE-EXIT y presionar el botón hacia la derecha.

#### 1/2-CONFIGURACIÓN (VALORES PREDETERMINADOS)

|          |          |
|----------|----------|
| LANG     | EN       |
| ADDR     | 01       |
| BAUD     | 9600     |
| OSD DISP | OFF      |
| OEM-ZOOM | 10       |
| FOCUS    | AF       |
| D&N      | COL      |
| D&N-LV   | 09       |
| N&D-LV   | 23       |
| MIRROR   | OFF      |
| OUTPUT   | 1080P@25 |

## 2/2-CONFIGURACIÓN (VALORES PREDETERMINADOS)

|            |      |
|------------|------|
| IRIS       | AUTO |
| WB         | ATW  |
| WDR        | OFF  |
| AGC        | 15   |
| 2D-NR      | 00   |
| BRIGHT     | 14   |
| CONTRAST   | 10   |
| SATURATION | 10   |
| SHARPNESS  | 08   |
| RESET      |      |
| SAVE-EXIT  |      |

| Opción            | Valor                                  | Explicación  |
|-------------------|--|--|
| <b>LANG</b>       | EN                                     | El menú solo está en inglés  |
| <b>ADDR</b>       | 00 ÷ 255                               | Determina la dirección de la cámara conectada en RS-485  |
| <b>BAUD</b>       | 2400 ÷ 4800 ÷ 9600<br>÷ 19200 ÷ 38400  | Define la velocidad de transmisión de comunicaciones en la conexión RS485  |
| <b>OSD-DISP</b>   | ON ÷ OFF                               | Activa la visualización en pantalla  |
| <b>OEM-ZOOM</b>   | 02 ÷ 51                                | Función no disponible  |
| <b>FOCUS</b>      | AF ÷ TRIG ÷ MF                         | Modalidad de Foco (AF → Foco Automático; TRIG → Foco con movimiento zoom; MF → Foco manual)  |
| <b>D&amp;N</b>    | AUTO ÷ COL ÷ B&W                       | Esta opción permite seleccionar el modo operativo de la cámara. (Ver a continuación).  |
| <b>D&amp;N-LV</b> | 00 ÷ 31                                | Permite seleccionar el nivel de luminosidad de la comunicación cambio de día a noche, en el modo AUTO  |
| <b>N&amp;D-LV</b> | 00 ÷ 31                                | Permite seleccionar el nivel de luminosidad de la comunicación cambio de Noche a Día, en el modo AUTO  |
| <b>MIRROR</b>     | OFF ÷ LR ÷ UD ÷<br>FLIP                | Esta opción le permite voltear la imagen horizontalmente o verticalmente.  |
| <b>OUTPUT</b>     | 720P/25 -720P/30<br>1080P/25 -1080P/30 | Salida de video seleccionable a 720P o 1080P con estándar PAL 25 frames o NTSC 30 frames. Esta selección se activa solo después de guardar y salir del menú OSD. |

## **D&N**

La cámara, que normalmente reproduce imágenes a color, con poca luz, automáticamente cambia su operación de "color" a "blanco y negro", de esta manera optimiza la calidad de imágenes tomadas. Al seleccionar DAY & NIGHT puede elegir entre las opciones AUTO, COLOR B&W (blanco y negro).

### **AUTO**

Esta opción permite seleccionar el cambio automático entre color y black&white de la cámara, así como el uso sincronizado de la iluminación infrarojo.

### **COL**

Valor predeterminado. Con esta opción las imágenes captadas por la cámara resultan a color, si la luminosidad es suficiente.

### **B&W**

Mediante esta opción, la cámara siempre tomará las imágenes en modo blanco y negro.

| Opción            | Valor                            | Explicación  |
|-------------------|----------------------------------|--|
| <i>IRIS</i>       | AUTO                             |  |
| <i>WB</i>         | ATW ÷ FULL ÷ HOLD ÷ TRACK0/1/2/3 | Esta opción permite seleccionar el modo de balance de blancos.   |
| <i>WDR</i>        | ON ÷ OFF                         | La función WDR (Wide Dynamic Range) equilibra dinámicamente las zonas oscuras y brillantes de la imagen captada con la cámara (véase abajo). |
| <i>AGC</i>        | 00 ÷ 31                          | Automatic Gain Control - Esta función se activa en condiciones de baja iluminación de la imagen.   |
| <i>2D-NR</i>      | 00 ÷ 05                          | Esta función (Dynamic Noise Reduction) reduce el ruido de la imagen digital 2D visible especialmente en la ausencia de luz.                  |
| <i>BRIGHT</i>     | 00 ÷ 31                          | Seleccione el parámetro y pulse izquierda o derecha para ajustar el valor de luminosidad.  |
| <i>CONTRAST</i>   | 00 ÷ 31                          | Seleccione el parámetro y pulse izquierda o derecha para ajustar el valor de contraste.  |
| <i>SATURATION</i> | 00 ÷ 31                          | Seleccione el parámetro y pulse izquierda o derecha para ajustar el valor de saturación.   |
| <i>SHARPNESS</i>  | 00 ÷ 31                          | Seleccione el parámetro y pulse izquierda o derecha para ajustar el valor de definición de la imagen.  |
| <i>RESET</i>      | /                                | Restaura los valores de fábrica manteniendo presionado el cursor hacia la derecha.   |
| <i>SAVE-EXIT</i>  | /                                | Al presionar el cursor hacia la derecha, salga del menú OSD manteniendo los cambios realizados   |

## **WB**

---

### **ATW**

Esta función permite el ajuste automático basado en el estudio del entorno.

### **TRACK0/1/2/3**

Estudio del entorno (externo o interno) en 4 configuraciones diferentes. Seleccione la más adecuada para el escenario capturado.

## **WDR**

---

La función WDR (Wide Dynamic Range) equilibra dinámicamente las zonas oscuras y claras de la imagen captada con la cámara.

Cuando en una imagen hay dos zonas, una muy clara y la otro muy oscura, en el campo de visión de la cámara, la función WDR permite la adquisición y visualización de áreas claras y oscuras de manera que no haya detalles demasiado brillantes u oscuros en ambas áreas.

## GESTIÓN DE LA CÁMARA MEDIANTE TECLADO DE CONTROL

La cámara y Zoom se puede manejar a distancia, conectándola a un Teclado de Control que cuente con interfaz RS-485 (por ej. el teclado 1092/621). En ese caso, primero se deben realizar manualmente en el menú de la cámara (como se describe más arriba) las configuraciones de comunicación, para que correspondan a las configuradas en el teclado (ID, Protocol, Baud Rate)

Luego, mediante el menú de la cámara (al que ahora se accede desde el Teclado de Control) es posible realizar todas las personalizaciones necesarias como se describe en los distintos apartados de este manual.

Utilizar los siguientes mandos:

- 210 SHOT para acceder al Menú
- el Joystick para recorrer las opciones del Menú y modificar sus valores

### ※ Nota

Para las funciones y los mandos de acceso propietarios del teclado, consultar el Manual del Teclado de Control.

## LIMPIEZA DEL EQUIPO

- Frote delicadamente el equipo con un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Si la suciedad no desaparece con el paño seco, utilice un paño humedecido en detergente neutro.
- No utilice líquidos volátiles (como gasolina, alcohol, disolventes, etc.) ni paños tratados químicamente en la limpieza del equipo, para evitar la deformación, deterioro o arañazos en su superficie.

DS1092-223

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)  
Fax +39. 011.24.00.300 - 323

**urmet**



Area tecnica  
servizio clienti +39. 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)  
MADE IN CHINA  
*Prodotto in Cina su specifica URMET  
Made in China to URMET specification*